

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim ve Tercümalık 1

2025-2026 Bahar Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 08.06.2026 tarihinden geçerli de

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İşeri

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	5.Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	12:10 12:55	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35
Pazartesi	Çeviri Amaçlı Metin Çözümülemesi Gülfer Tunalı Grup 1 B361				Güncel Konular Jasmin Esin Duraner Dikmen Grup 1 B361		
	Çeviri Amaçlı Metin Çözümülemesi GT / DY Grup 2 B362						
Salı				Türk Dili II TH / SKar / EÖ B361,B362			
Çarşamba				Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi II A / BC / EÖ B362,B361			
Perşembe					Fransızca II Yeliz Demirhan B361		
					Almanca II Necmettin Yaman B362		
Cuma							
	Güncel Konular Jasmin Esin Duraner Dikmen Grup 2 B353						

08.06.2026

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi II	1	Atatürk İlkeleri Hocası , Bilge Canbay, Ekin Öztekin
Türk Dili II	1	Türk Dili Hocası, Seher Karasu, Ekin Öztekin
Güncel Konular	3	Jasmin Esin Duraner Dikmen
Almanca II	3	Necmettin Yaman
Çeviri Amaçlı Metin Çözümülemesi	2	Gülfer Tunalı, Duygu Yurttaşen
Fransızca II	3	Yeliz Demirhan
Toplam Saat	13	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim ve Tercümalık 2

2025-2026 Bahar Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 08.06.2026 tarihinden geçerli de

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İşeri

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35
Pazartesi				Yazılı Metinden Sözlü Çeviri Alev Tison BİL.LAB		
Salı	Bilimsel Yazma Becerisi Müge Işıklar Koçak B361			Çeviri Edebiyat Gülfer Tunalı B362		
Çarşamba				Almanca IV Necmettin Yaman B361		
Perşembe	IMT2118 Fransızca IV Yeliz Demirhan Grup 1 B361					
Cuma	Not Alma Teknikleri (1) Şeyda Eraslan B361			Çevirmenler için Bilişim Teknolojileri Jasmin Esin Duraner Dikmen Ofis 1	Görsel-İşitsel Çeviri (1) Pelin Şulha B361	

08.06.2026

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Yazılı Metinden Sözlü Çeviri	3	Alev Tison
Çevirmenler için Bilişim Teknolojileri	1	Jasmin Esin Duraner Dikmen
Not Alma Teknikleri	0	Şeyda Eraslan
Görsel-İşitsel Çeviri	0	Pelin Şulha
Bilimsel Yazma Becerisi	2	Müge Işıklar Koçak
Almanca IV	3	Necmettin Yaman
Çeviri Edebiyat	3	Gülfer Tunalı
IMT2118 Fransızca IV	*3	Yeliz Demirhan
Toplam Saat	*15	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim ve Tercümalık 3

2025-2026 Bahar Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 08.06.2026 tarihinden geçerli de

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İşeri

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35
Pazartesi	Toplumsal Cinsiyet ve Çeviri Jasmin Esin Duraner Dikmen Grup 1 B354					
	Toplumsal Cinsiyet ve Çeviri JD / SYY Grup 2 B353					
Salı				Çeviri Kuramları MI / SYY Grup 1 B353		
				Çeviri Kuramları Müge Işıklar Koçak Grup 2 B354		
Çarşamba	Almanca VI Necmettin Yaman			Çevirmenler için Kurumlar Bilgisi Gülfer Tunalı Grup 1 B353		
	BİL.LAB			Çevirmenler için Kurumlar Bilgisi GT / SE Grup 2 B354		
Perşembe				İleri Ardıl Çeviri Şeyda Eraslan Grup 1		SİM.LAB
Cuma				İleri Ardıl Çeviri Şeyda Eraslan Grup 2		SİM.LAB

08.06.2026

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Çeviri Kuramları	2	Müge Işıklar Koçak, Simay Yağmur Yel
Çevirmenler için Kurumlar Bilgisi	2	Gülfer Tunalı, Seda Eroğlu Koç
İleri Ardıl Çeviri	3	Şeyda Eraslan
Almanca VI	3	Necmettin Yaman
Toplumsal Cinsiyet ve Çeviri	2	Jasmin Esin Duraner Dikmen, Simay Yağmur Yel
Toplam Saat	12	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim ve Tercümalık 4

2025-2026 Bahar Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 08.06.2026 tarihinden geçerli de

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İşeri

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders	9.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35	15:45 16:30
Pazartesi							
Salı	İng.-Türk. İleri Eşzamanlı Çeviri (1) Alev Tison SİM.LAB			Almanca VIII Necmettin Yaman BİL.LAB			
Çarşamba	Toplum Çevirmenliği Şeyda Eraslan SİM.LAB			Özel Alan Çevirisi IV (1) Özgür Şen Bartan B362			
Perşembe	Mahkeme Çevirmenliği (1) Alev Tison B362			MBT / ÇA	Batı Düşünce Tarihi Grup 1 B356		
				Mehmet Büyüktuncay	Batı Düşünce Tarihi Grup 2 B252		
Cuma	Çeviri Eleştirisi Müge Işıklar Koçak B362				Kültürel Eleştiri Atalay Gündüz B362		

08.06.2026

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Çeviri Eleştirisi	2	Müge Işıklar Koçak
Batı Düşünce Tarihi	3	Mehmet Büyüktuncay, Çekdar Aytimur
İng.-Türk. İleri Eşzamanlı Çeviri	0	Alev Tison
Mahkeme Çevirmenliği	0	Alev Tison
Özel Alan Çevirisi IV	0	Özgür Şen Bartan
Toplum Çevirmenliği	3	Şeyda Eraslan
Almanca VIII	3	Necmettin Yaman
Kültürel Eleştiri	3	Atalay Gündüz
Toplam Saat	14	